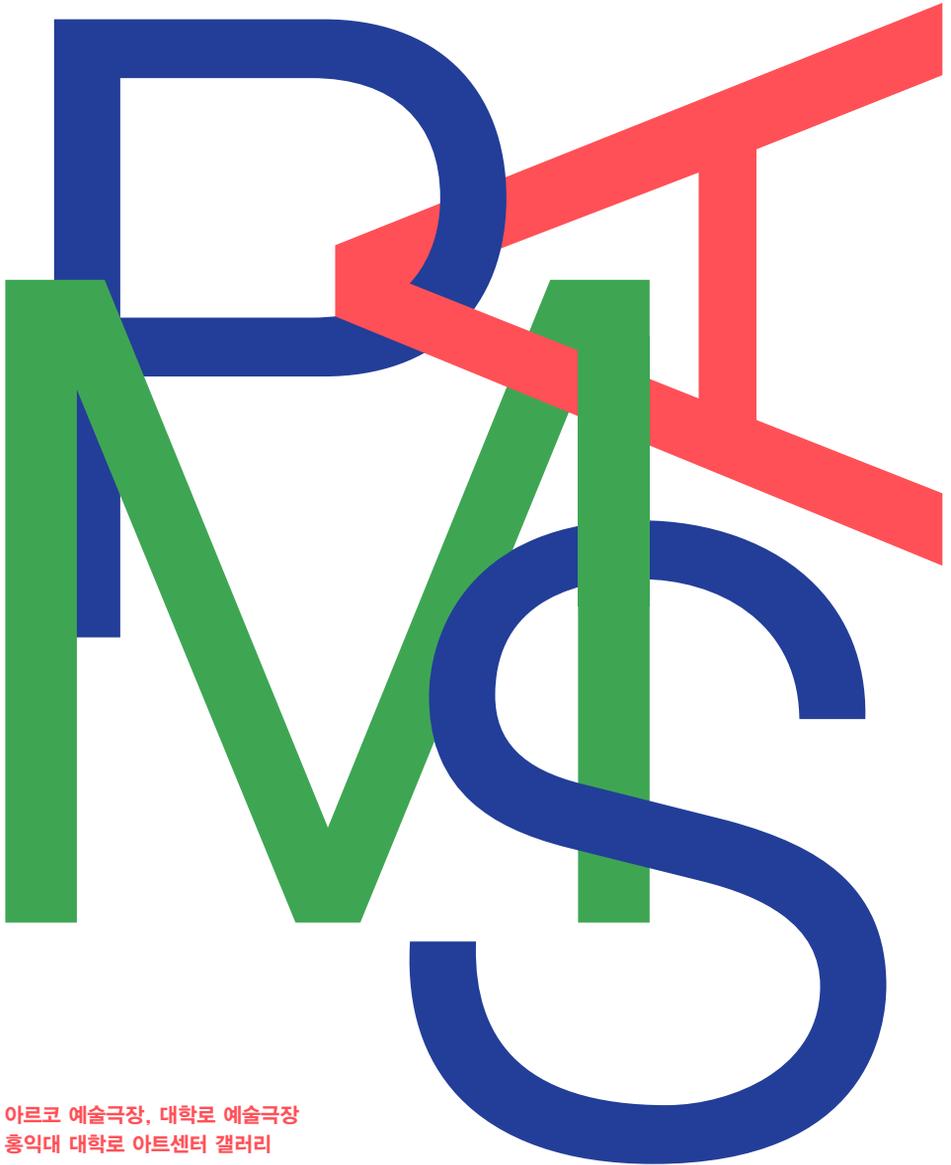


서울아트마켓

2016.10.4
-10.8

Performing
Arts Market in Seoul



아르코 예술극장, 대학로 예술극장
홍익대 대학로 아트센터 갤러리

ARKO Arts Theater, Daehakro Arts Theater
Hongik Daehangno Art Center Gallery

팜스초이스

한국 공연예술의 동시대적 경향과 예술적 완성도를 반영한 우수 작품을 소개하는 서울아트마켓의 공식 프로그램입니다.



로미오와 줄리엣 / 극단 묵화
사람은 죄를 짓는 것
Romeo and Juliet / MOKWHA
REPERTORY COMPANY
Falling in love is a sin



미여지뱅뒤 / (사)전통공연예술개발원 마로
한국의 굿, 디지털을 품다! 우리 시대의
네오 샤머니즘
Miyeoji-Baengdi: Twilight Zone / Korean
Performing Arts Development Corp.
MARO
Digital technology embodied within
Korean indigenous seance performance,
Gut! The Korean contemporary neo-
shamanic performance!



불량충동 / 극단 몸골
대형 사다리라 인간의 움직임이 그려내는
끊임없는 충동과 일탈
Bad Impulse / Theatre Momggol
Ceaseless impulse and desire, derived
from strong physical movement



패싱 오브 일루전 / 근동사중주단
가장 한국적인 컨템포러리 음악!
Passing of Illusion / The NEQ
Contemporary music with the Korean
touch



김효영생활콘서트 'Live in 笙' / 김효영
신화 속 笙이 들려주는 笙의 노래
Live in Saeng / KIM Hyo-young
The mythological saenghwang is reborn
into modern sound



오방색 / 무대위사람들
댄스 퍼포먼스, 오방색을 입다!
5Colors / People on Stage
Imaginative expression! Here comes a
special performance



가장 아름다운 관계 / 박경소
공간과 존재, 소리의 진동, 눈에 보이지
않는 에너지들의 '가장 아름다운' 앙상블
The Most Beautiful Connection /
PARK Kyung-so
A beautiful experience that connects
the performer with sounds, surrounding
spaces, and the audience



유도 / 브레시트댄스컴퍼니
스포츠와 춤이 만나는 새로운 방식
Judo / Bereishit Dance Company
A new combination of sports and dance



혼합 / 안성수픽업그룹
태생이 다른 동서양의 춤과 음악, 이 둘이
만들어가는 혼합
Immixture / Sungsoo Ahn Pick-up
Group
Dance and music from the West and
the East, the imixture of the two from
heterogeneous origins!

PAMS Choice

The PAMS Choice showcase introduces selected Korean performing arts works that highlight contemporary trends and celebrate artistic virtuosity in Korea.



바디콘서트 / 앰비규어스 댄스컴퍼니
춤 추노라니, 감흥에 젖어라
Body Concert / Ambiguous Dance
Company
Feel the energy and passion of Ambiguous
Dance Company's quintessential
contemporary dance show



여직공 / 양손프로젝트
빈 무대 위에서 배우들의 몸으로 직조해 낸
날카로운 이야기
Factory girl / Yangson Project
A sharp drama woven from the actors'
bodies on an empty stage



달래이야기 / 예술무대 산
전쟁의 포화 속 어린 '달래'가 꿈꾸는
판타지 드라마
Dallae Story / artstageSAN
Dallae's Story, far louder than words can
speak-a fantasy drama that young Dallae
dreams up in the midst of the fire of war



오더메이드레퍼토리 '貪' / 이희문 컴퍼니
전통과 현대, 그 어디에도 없을 새로운
음악, 놀의 공간
Order-made Repertory 'TAM' / Lee
Heemoon Company
A place of new music and play that
could exist neither in tradition nor
contemporaneity



뉴 몬스터 / 임지애
"이미지라는 시물라크르 너머(trans),
신화적 원형을 기묘한 방식으로
현전시켰다." (김민관)
New Monster / LIM Jee-ae
"Watching *New Monster* is like
unwrapping a present and not wanting
to rip the paper" (KIM Min-gwan)



바우 / 전미숙 무용단
'인사' 제스처를 통한 한국미와 문화,
그 속에서 찾아낸 인간관계의 허와 실
Bow / Jeon Misook Dance Company
Is bowing merely a gesture of welcome
or is there a deeper meaning behind it?



비포 애프터 / 크리에이티브 바키
타인의 비극을 당신은 어떻게 느끼고
있는가? 그것은 당신의 아픔인가, 아니면
그저 타인의 고통인가?
Before After / Creative VaQi
How do you feel about another's
tragedy? Is it your pain? Or is it just the
pain of someone else?



여보세요 / 판소리만들기-자
지금쯤 사는 우리네 삶에 가장 가까운
이야기를 바탕으로 한 판소리만들기
Excuse me / Pansori Project ZA
A short pansori production based on the
tales closest to our daily lives



유용무용론 / 최은진
예술가의 몸의 정체성에 대한 집요한 탐구
Yuyongmuyongron [Theory of Useful
Dance] / CHOI Eun-jin
A persistent research on the artist's
body

해외쇼케이스

서울아트마켓은 매년 해외 마켓 및 기관과 협력하여 해외작품 쇼케이스를 선보입니다.

International Showcase

PAMS introduces international performances in cooperation with overseas performing arts markets and cultural arts institutions.

1 쇼케이스

팸스링크

팸스링크는 서울아트마켓 동기간에 공연되는 공연예술작품을 폭넓게 선보이고자 마련된 프로그램입니다. 2016 서울아트마켓 참가자에게 관람 혜택을 제공합니다. 단, 티켓 수량이 제한되어 있어 선착순으로 마감됩니다.

• 사전예약

서울아트마켓 공식 홈페이지: www.pams.or.kr
 티켓 예약 오픈: 9/12(월)

• 현장예약

서울아트마켓 팸스링크 예약데스크
 10/4(화) - 7(금) 10:00 - 18:00
 10/8(토) 10:00 - 12:00

프로그램 Program	단체 Company	일시 Date	장소 Venue
속도 / 모던테이블 제19회 서울세계무용축제 Sokdo(Velocity) SiDance 2016	모던테이블 Modern Table	10/4(TUE)	예술의전당 토월극장 CJ Towol Theater, Seoul Arts Center
후즈넥스트 II Nothing to Say 제19회 서울세계무용축제 Who's Next II Nothing to Say SiDance 2016	전미숙 무용단 Jeon Misook Dance Company	10/5(WED)	서강대 메리홀(대) Mary Hall(Grand), Sogang University
후즈넥스트 IV 마음도깨비 제19회 서울세계무용축제 Who's Next IV Mind-Goblin SiDance 2016	한국리케이댄스 등 Lee K. Dance, etc.	10/7(FRI)	서강대 메리홀(대) Mary Hall(Grand), Sogang University
가온 : 세상의 시작 YOULL: 울	정동극장 Jeongdong Theater	10/1(SAT) - 9(SUN)	정동극장 Jeongdong Theater
코리안 브레스 Korean Breath	세움 SE:UM	10/8(SAT)	인천부평아트센터 Incheon Bupyeong Arts Center
꽃 할머니 Flower Granny	극단 문(門) Theatre Mun	10/1(SAT)	서울시립미술관 정문 Main Gate, Seoul Museum of Art
망태할아버지가 온다 Grand Mangtae Come	극단 문(門) Theatre Mun	10/8(SAT)	고양호수예술공원 Goyang Lake-Park
락 뮤지컬 레미제라블 - 두남자이야기 Les Miserable Rock Musical - The Story of Two Men	엔에이뮤지컬컴퍼니 N.A. Musical Company	10/4(TUE) - 8(SAT)	성균관대 새천년홀 SKKU New Millenium Hall
묵향 Scent of Ink	국립무용단 National Dance Company of Korea	10/6(THU) - 8(SAT)	국립극장 해오름극장 Haoreum Grand Theater, NTOK
한 감정 메모리 제19회 서울세계무용축제 Han Ganjung Memory SiDance 2016	고무신 무용단 COMPAGNIE KOMUSIN	10/9(SUN)	서강대 메리홀(소) Mary Hall(Small), Sogang University
후즈넥스트 I, III 2017 동아시아 플랫폼 한국팀 선발공연 Who's Next I, III East Asia Dance Platform 2017 Open Call For Korean Artists	제19회 서울세계무용축제 SiDance 2016	10/5(WED), 7(FRI)	서강대 메리홀(소) Mary Hall(Small), Sogang University
김효영 앙상블 '생' Saeng of KIM Hyo-young	김효영 KIM Hyo-young	10/8(SAT)	북촌전통공예체험관 Bukchon Traditional Crafts Center

1 Showcase

PAMS Link

PAMS Link is a program that spotlights a wide variety of productions taking place alongside PAMS. This year, PAMS Link will introduce a total of forty productions. Tickets are limited and will be offered on a first-come, first-served basis.

• Online Reservation

Official Website: en.pams.or.kr
 Ticket Reservation page opens on 9/12(MON)

• On-site Reservation

PAMS Link Reservation Desk
 10/4(TUE) - 7(FRI) 10:00 - 18:00
 10/8(SAT) 10:00 - 12:00

프로그램 Program	단체 Company	일시 Date	장소 Venue
김효영 앙상블 '생' Saeng of KIM Hyo-young	김효영 KIM Hyo-young	10/2(SUN)	한국소리문화의전당 Sori Arts Center of Jeollabuk-do
동요콘서트 구름빵 Children's Song Concert (Cloud Bread)	주식회사 문화아이콘 Moonhwa Icon. Co., Ltd.	10/1(SAT) - 9(SUN)	동양예술극장 Dongyang Arts Center
뮤지컬 사랑은 비를 타고 Loving in the Rain	주식회사 문화아이콘 Moonhwa Icon. Co., Ltd.	10/1(SAT) - 9(SUN)	동양예술극장 Dongyang Arts Center
담벼락을 잡고 쓰러지다! The Wall	비주얼씨어터 꽃 CCOT	10/6(THU) - 9(SUN)	고양호수예술축제 Goyang Lake-Park Arts Festival
연결링크 / 고양호수축제 Connecting Link / Goyang Art Festival	리브레호벤 LibreJoven	10/6(THU) - 7(FRI)	고양호수예술축제 Goyang Lake-Park Arts Festival
야생: 깃털의 허상 The Wilds: The Vanity of Plumage	체코(부르기 앤 콤) Burki & Com	10/6(THU) - 7(FRI)	마포아트센터 아트홀 맥 Art Hall MAC, Mapo Arts Center
십년만 부탁합니다 Ten Years, Please	큐레이토리얼 랩 서울 Curatorial Lab Seoul	10/7(FRI) - 8(SAT)	문래예술공장 Seoul Art Space Mullae
아리랑 페스타 ARIRANG FESTA	전통연희단 잔치마당 JAN CHI MA DANG	10/8(SAT)	부평구 전용극장 Private Theater, Bupyeong-gu, Incheon
백의 혁명 White Revolution	모다트 Modart	10/7(FRI) - 8(SAT)	서울남산국악당 Namsangol Hanok Village
남자-소년 / 서울거리예술축제 man-boy / Seoul Street Arts Festival 2016	리브레호벤 LibreJoven	10/1(SAT) - 2(SUN)	광화문, 시청 야외 Outdoor, Gwanghwamun & City Hall, Seoul
꼬리언어학 Tail Language	아트프로젝트 보라 Art Project BORA	10/5(WED) - 6(THU)	국립현대미술관 서울관 National Museum of Modern & Contemporary Art (Seoul)
변칙 판타지 Anomalous Fantasy	정은영 Siren Eun Young Jung	10/7(FRI) - 9(SUN)	남산예술센터 Namsan Arts Center
썬샤인의 전사들 Sunshine Warriors	두산아트센터 Doosan Art Center	10/1(SAT) - 9(SUN)	두산아트센터 스페이스 111 Space 111 Doosan Art Center
예인열전 이부산 Yea-in Yeoljeon Lee Busan	이부산 실장고 연구소 Seoljanggu Institute	10/1(SAT)	한국문화의집 Korea Cultural House
퓨전융복합 콘서트 "오복락락" Fusion Concert Five Luck Happy Performance	광개토 사물놀이 Kwnaggaeto Samulnori	10/8(SAT)	강북문화예술회관 Gangbuk Culture & Art Center
거울 속의 거울 Mirror in the Mirror	마홀라컴퍼니 Maholra Company	10/1(SAT)	대학로예술극장(소) Daehakro Arts Theater
첼리 채플린 Cellie Chaplin	서진예술기획 Seojin Arts Management	10/7(FRI)	해남문화회관 Haenam Culture & Art Center
ISIM 콜라보레이션 ISIM Collaboration	전주세계소리축제 Jeonju International Sori Festival	10/2(SUN)	한국소리문화의전당 Sori Arts Center of Jeollabuk-do
굴, 유령, 꿈 원일과 이지송의 사운드 콜라주 퍼포먼스 Oyster, Ghost, DreamSound Collage Performance of Won Il and Lee Jisong	전주세계소리축제 Jeonju International Sori Festival	10/2(SUN)	한국소리문화의전당 Sori Arts Center of Jeollabuk-do
전북작곡가협회 / 주쉬쿤 카라데미르&오제르 오젤 Jeonbuk Composers' Association / Coskun Karademir & Ozer Ozel	전주세계소리축제 Jeonju International Sori Festival	10/3(MON)	한국소리문화의전당 Sori Arts Center of Jeollabuk-do
조순자명인 / 아르주알리예바 앙상블 Jo sunja / Arzu Aliyeva Ensemble	전주세계소리축제 Jeonju International Sori Festival	10/1(SAT)	한국소리문화의전당 Sori Arts Center of Jeollabuk-do
함몰 프로젝트 '쇼팽&아리랑' 'Chopin&Arirang' Korea and Poland Project	전주세계소리축제 Jeonju International Sori Festival	10/1(SAT)	한국소리문화의전당 Sori Arts Center of Jeollabuk-do
음악극 <환상노정기> Road of Fantasy	그림(The 林) The Forest	10/7(FRI), 10/8(SAT)	성수아트홀 Seongsu Art Hall
국내안무가 초청공연 리플렉션 / 다이브 Reflection / Dive	국립현대무용단 Korea National Contemporary Dance Company	10/7(FRI) - 8(SAT), 10/9(SUN)	예술의전당 자유소극장 Jayu Theater Seoul Arts Center
서울거리예술축제 2016 Seoul Street Arts Festival 2016	서울거리예술축제 2016 Seoul Street Arts Festival 2016	10/1(SAT) - 2(SUN)	서울시청광장 등 Seoul Plaza, etc
스토커씨어터+창작중심 단디 Stalker Theatre+Creative Dandi	서울거리예술축제 2016 Seoul Street Arts Festival 2016	10/1(SAT) - 2(SUN)	세종문화회관 Sejong Center
락앤롤 흥부 Rock'n Roll Hung Bu	극단 소리 Sori Company	10/5(WED) - 6(THU)	흥대 레드빅 스페이스 Red Big Space

부스전시

10/5(수)–7(금), 10:00–13:00

2016 서울아트마켓에 참가하는 현장실무자들이 한데 모여 공연예술에 대한 실질적인 정보를 주고받는 열린 공간입니다. 공연예술단체 및 개인은 자신의 작품을 적극적으로 효과적으로 홍보할 수 있으며, 서울아트마켓에 참가한 델리게이트는 다양한 공연 작품을 한눈에 보면서 원하는 작품과 협력파트너를 찾을 수 있습니다.

팝업스테이지

10/5(수)–7(금), 11:45–13:00

2016 서울아트마켓 부스전시에 참가하는 공연예술단체 및 개인이 자신의 작품을 효과적으로 홍보할 수 있는 부스 기획프로그램입니다. 부스 전시장 내 설치된 간이 쇼케이스 무대에서 10분 내외로 작품의 하이라이트를 선보일 수 있습니다.

Booth Exhibition

10/5(WED)–7(FRI), 10:00–13:00

Booth Exhibition is an open space where working-level participants of PAMS 2016 exchange practical information about performing arts. Performing arts groups and individuals can promote their works in more efficient way. Also, delegates to the event can find works and partners they favor, while exploring different performances in person.

Pop-up Stage

10/5(WED)–7(FRI), 11:45–13:00

Pop-up Stage is offering an opportunity to publicize performances actively for performing arts group or individuals, who participate in PAMS Booth Exhibition. Only selected groups or individuals will be given the opportunity to present highlights of their performances within ten minutes on the stage installed in Booth Exhibition.

포커스세션

10/4(화), 15:00–15:55 / 16:00–17:20

- I. 중동 문화 이해를 통한 예술교류의 시작
- II. 중동 권역의 국가별 공연예술현황과 국제협력

서울아트마켓은 매년 포커스 권역 선정을 통해 세계 권역별 심도 있는 공연예술 시장정보를 전달합니다. 중동 문화와 예술 교류사례에 대한 소개로 상호 이해의 폭을 넓혀 잠재적 파트너로서의 중동을 소개 하고, 중동 권역 공연예술 기관, 인물 중심 네트워크 정보 제공 등 실질적 유통 채널을 통한 협업 사례를 소개할 예정입니다. 2016 서울아트마켓 포커스세션-중동을 통해 중동 국가와의 협업과 교류의 미래 비전을 모색해 보시기 바랍니다.

라운드테이블

10/5(수)–7(금), 09:00–10:30

국내외 공연예술계의 최근 이슈를 바탕으로, 공연예술종사자들의 주요 관심사를 다양한 주제로 선정하여 담론을 자유로이 즐길 수 있습니다.

RT1	권역별 공연예술 시장소개_북미
RT2	과학기술 협업을 통한 예술 창작
RT3	아시아의 새로운 협력
RT4	아시아 프로듀서, 뷰

Focus Session

10/4(TUE), 15:00–15:55 / 16:00–17:20

- I. Cultural Understanding, the First Step in Arts Exchanges with the Middle East
- II. The State of the Arts in the Middle East and International Cooperation

Each year, PAMS provides in-depth information on the performing arts market of a designated focus region. PAMS 2016 will look at the considerable potential for partnerships with countries in the Middle East, fostering greater mutual understanding through an examination of the arts exchange programs that have been carried out thus far. Information will be provided about active distribution channels, including the networks of performing arts organizations and professionals. Participants will have the opportunity to explore and establish a vision for enhanced cooperation and exchange with Middle Eastern countries.

Round Table

10/5(WED)–7(FRI), 09:00–10:30

During the Round Table, participants can enjoy free discussion on various themes of interest to those in the performing arts sector, which will tie in with current issues relevant to the local and international performing arts scene.

RT1	Regional Performing Arts Markets: North America
RT2	Artistic Production through Cooperation in Science and Technology
RT3	For the new collaboration in Asia
RT4	Asia Producers' View

피치세션

LTP 피치세션
10/5(수), 10:30-11:30

국내 진출을 희망하는 해외 단체의 작품을 공모를 통해 집중적으로 소개, 국내 예술 공간에 다양한 해외 콘텐츠 소개의 기회를 제공합니다.

LIP 피치세션
10/6(목)-7(금), 10:30-11:30

참가자가 작품의 창작, 발전, 유통의 각 단계별로 자신의 아이디어나 제작계획을 소개하고, 국내외의 협업 파트너(배우, 안무가, 공동제작자, 프리젠티 등)를 공개 모집하는 장입니다. 적합한 파트너를 모색할 수 있을 뿐 아니라, 단계적인 성장을 보이는 작품의 변화 과정을 확인하고, 국제협력에 대한 창조적인 협업 정보와 가능성을 발견할 수 있습니다

Pitch Session

Looking for Touring Partners
10/5(WED), 10:30-11:30

This session is for foreign companies seeking opportunities to perform in Korea. Companies chosen to participate have the chance to present their works to local venue organizers.

Looking for International Partners Pitch Session
10/6(THU)-7(FRI), 10:30-11:30

Participants in this session pitch upcoming productions to potential local and international collaborators (e.g., actors, choreographers, co-producers, presenters), providing a phase-by-phase breakdown of project plans from conception to development to distribution. In addition to matching ideal partners, this session offers a look at the progress of projects under development and provides information and opportunities helpful for promoting international cooperation.

안녕하세요!

10/4(화), 13:30-14:30

안녕하세요! 는 서울아트마켓에 참여하는 국내외 모든 참가자들간 첫 만남의 자리로 마련하였습니다. 자기소개 후 자유로운 네트워킹 및 5일간의 프로그램 소개를 통해 참가자 간의 친밀도를 높이고 더욱 활발하게 프로그램에 참여하실 수 있습니다.

스피드데이팅

10/5(수)-7(금), 10:00-13:00

만나고 싶었던 전문가와의 일대일, 15분 토크! 국내외 극장, 축제 프로그래머, 기획사 및 프로듀서와의 적극적인 만남을 위한 매칭프로그램입니다. 홈페이지에서 스피드데이팅 참여 전문가들의 프로필을 확인하고 신청하세요.

팸스나이트

10/5(수)-7(금), 22:00-24:00

서울아트마켓 기간 동안 서울 곳곳에서 개최되는 네트워킹 파티로, 국내외 공연예술관계자들과의 자유로운 만남과 소통이 이루어집니다.

10/5(수)	중동	한국-아랍 소사이어티
10/6(목)	영국	주한영국문화원
10/7(금)	핀란드	엑세서블 아츠 앤 컬처

Annyeonghaseyo! (Hello!)

10/4(TUE), 13:30-14:30

'Annyeonghaseyo!(Hello!)' is a gathering program where PAMS participants will meet for the first time. After an introduction session, we will present our programs for the next five days and offer participants a chance to socialize freely. Through these events, participants can become familiar with others and attend our programs more actively.

Speed Dating

10/5(WED)-7(FRI), 10:00-13:00

This networking program arranges fifteen-minute one-on-one meetings with local and overseas venue organizers, festival programmers, agencies, and producers. Take a look at the profiles of the participating professionals on the PAMS website and register for the meetings.

PAMS Night

10/5(WED)-7(FRI), 22:00-24:00

This is a networking party that allows participants to meet and communicate with those working for the performing arts not only in Korea but other countries around the world.

10/5(WED)	The Middle East	Korea-Arab Society
10/6(THU)	United Kingdom	British Council
10/7(FRI)	Finland	Accessible Arts and Culture

	10/4(TUE)	10/5(WED)				10/6(THU)				10/7(FRI)				10/8(SAT)	
	ARKO	Hongik Daehangro		ARKO	Daehakro	Hongik Daehangro		ARKO	Daehakro	Hongik Daehangro		ARKO	Daehakro	ARKO	
08:30 - 09:00	등록시작 Registration 8:30 - 부스전시 1 Booth Exhibition 1 10:00 - 13:00 등록시작 Registration 12:00 - 18:00 안녕하세요 Annyeonghaseyo! 13:30 - 14:30 포커스세션 1 Focus Session 1 15:00 - 15:55 포커스세션 2 Focus Session 2 16:00 - 17:20 개막식 & 리셉션 Opening Ceremony & Reception 18:00 - 20:00	등록시작 Registration 8:30 -				등록시작 Registration 8:30 -				등록시작 Registration 8:30 -					
09:00 - 09:30			라운드 테이블 1 Round Table 1 09:00 - 10:30			라운드 테이블 2 Round Table 2 09:00 - 10:30				라운드 테이블 3 Round Table 3 09:00 - 10:30					
09:30 - 10:00															
10:00 - 10:30				스피드 데이팅 1 Speed Dating 1 10:00 - 13:00			스피드 데이팅 2 Speed Dating 2 10:00 - 13:00				스피드 데이팅 3 Speed Dating 3 10:00 - 13:00				아시아 프로듀서스, 뷰 Asia Producer's, View 10:00 - 11:30
10:30 - 11:00			피치세션&팝업 스테이지 Pitch Session & Pop-up Stage 10:30 - 13:00			피치세션&팝업 스테이지 Pitch Session & Pop-up Stage 10:30 - 13:00				피치세션&팝업 스테이지 Pitch Session & Pop-up Stage 10:30 - 13:00					
11:00 - 11:30															
11:30 - 12:00															
12:00 - 12:30															폐막식 & 리셉션 Closing Ceremony & Reception 12:00 - 14:00
12:30 - 13:00															
13:00 - 13:30		Lunch Break													
13:30 - 14:00															
14:00 - 14:30			팜스초이스 및 해외쇼케이스 PAMS Choice & International Showcase 14:00 - 19:00	팜스초이스 및 해외쇼케이스 PAMS Choice & International Showcase 14:00 - 19:00		팜스초이스 및 해외쇼케이스 PAMS Choice & International Showcase 14:00 - 19:00	팜스초이스 및 해외쇼케이스 PAMS Choice & International Showcase 14:00 - 19:00			팜스초이스 및 해외쇼케이스 PAMS Choice & International Showcase 14:00 - 19:00	팜스초이스 및 해외쇼케이스 PAMS Choice & International Showcase 14:00 - 19:00				
14:30 - 15:00															
15:00 - 15:30															
15:30 - 16:00															
16:00 - 16:30															
16:30 - 17:00															
17:00 - 17:30															
17:30 - 18:00															
18:00 - 18:30															
18:30 - 19:00															
19:00 - 19:30															
19:30 - 20:00															
20:00 - 21:00		팜스링크 PAMS Link													
21:00 - 22:00															
22:00 - 24:00		팜스나이트 중동 PAMS Night 1 (The Middle East)				팜스나이트 영국 PAMS Night 2 (United Kingdom)				팜스나이트 핀란드 PAMS Night 3 (Finland)					

개요

포커스 권역

중동

기간

2016년 10월 4(화)–8(토)

장소

아르코예술극장

대학로예술극장

홍익대 대학로 아트센터 갤러리

주최

2016 서울아트마켓 추진위원회

주관

재단법인 예술경영지원센터

후원

문화체육관광부

한국문화예술위원회

협력

(국내)

국립극단, 국립중앙극장, 문화창조융합센터,
LG아트센터, 예술의전당, 한국공연프로듀서협회,

한국문학번역원, 한국문화예술회관연합회,

한국-아랍 소사이어티, 한국예술인복지재단

(해외)

멕시코문화예술위원회, 요코하마공연예술회의,

월드뮤직엑스포, 중국연출행업협회,

캐나다공연예술마켓, 캐나다문디알몬트리올

(기관명 가나다순)

협찬



Overview

Focus Region

The Middle East

Date

October 4 (Tue)–8 (Sat), 2016

Venue

ARKO Arts Theater

Daehakro Arts Theater

Hongik Daehangno Art Center Gallery

Hosted by

Steering Committee for PAMS 2016

Organized by

Korea Arts Management Service

Supported by

Ministry of Culture, Sports and Tourism

Arts Council Korea

Associated with

(Domestic)

National Theater Company of Korea,

National Theater of Korea,

Creative Center for Convergence Culture,

LG Arts Center, Seoul Arts Center,

Korea Association of Performing Arts Producers,

Literature Translation Institute of Korea,

Korean Culture & Arts Centers Association,

Korea-Arab Society,

Korean Artists Welfare Foundation

(Overseas)

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes
de México,

Performing Arts Meeting in Yokohama,

The World Music Expo,

China Association of Performing Arts,

Conference Internationale des Arts de la scene,

Canada Mondial Montreal

Sponsored by

